

## Prospetto informativo & Informativa sulla privacy Fondazione Collettiva Groupe Mutuel

La Fondazione Collettiva Groupe Mutuel pone la protezione dei dati personali al centro delle sue preoccupazioni. Adottiamo le misure necessarie per garantire sempre il rispetto delle normative e per assicurare una maggiore trasparenza e sicurezza nel trattamento dei dati personali degli assicurati e di tutte le altre persone interessate.

### 1. Principio & Scopo

Il presente prospetto informativo e informativa sulla privacy si applica a tutti i dati personali da noi trattati nell'ambito dell'esecuzione del contratto di mandato in materia di previdenza professionale, comprese in particolare le prestazioni di "Protezione dei dati" che ci legano al vostro datore di lavoro.

Tramite il presente documento desideriamo spiegare come raccogliamo e trattiamo i vostri dati personali nell'ambito delle nostre prestazioni e informarvi sugli impegni e sulle misure pratiche adottate per garantire il rispetto e la protezione dei vostri dati.

Per quanto riguarda i trattamenti dei dati personali attuato quando visitate il nostro sito web o utilizzate i nostri servizi online, vi rimandiamo alla Politica sulla privacy del Groupe Mutuel, disponibile qui: [Condizioni generali d'utilizzo & Politica sulla privacy - Groupe Mutuel](#)

Il presente prospetto informativo e informativa sulla privacy potrà essere modificato in qualsiasi momento, in funzione degli sviluppi legali e regolamentari. La versione in vigore è quella pubblicata sul sito web [www.groupemutuel.ch](http://www.groupemutuel.ch).

La presente informativa sulla privacy può essere tradotta. La versione francese fa fede.

### 2. Responsabile del trattamento dei dati

Dal punto di vista della protezione dei dati, la Fondazione Collettiva Groupe Mutuel è responsabile del trattamento dei vostri dati personali nell'ambito dell'esecuzione del nostro contratto di mandato.

### 3. Destinatari dell'informativa sulla privacy - Persone interessate dai trattamenti

La presente informativa sulla privacy si applica a tutte le persone di cui trattiamo i dati personali.

I trattamenti possono riguardare, in particolare, le seguenti categorie di persone, nella misura in cui trattiamo i loro dati personali: gli assicurati attivi, i beneficiari di rendite e i loro familiari, nonché gli altri beneficiari; i datori di lavoro precedenti, attuali e futuri, o i loro contatti, i componenti delle famiglie e del personale; i mandatari (ad esempio, rappresentanti legali), i titolari di debiti, i tutori legali e le altre persone coinvolte; i membri dei nostri organi; gli interlocutori delle assicurazioni sociali e private, degli istituti di previdenza e di libero passaggio, dei fornitori e dei partner, nonché delle autorità e degli enti pubblici; i locatari e i loro interlocutori nell'ambito della locazione di immobili residenziali e commerciali; le persone che usufruiscono dei nostri servizi; tutte le altre persone che ci contattano.

#### 4. Sicurezza dei dati personali

La Fondazione Collettiva Groupe Mutuel tratta i vostri dati personali conformemente alla normativa applicabile in materia di protezione dei dati e prende tutte le misure di sicurezza organizzative e tecniche necessarie per impedire la violazione, l'accesso, la diffusione, la modifica o la distruzione non autorizzati dei vostri dati in generale e dei dati personali in particolare.

#### 5. Categorie di dati personali trattati

I dati personali che trattiamo nell'ambito dell'esecuzione del nostro contratto di mandato riguardano sia le persone assicurate e i beneficiari di rendita che i terzi. Quando ci fate pervenire dati relativi a terzi, presumiamo che abbiate il diritto di farlo e che i dati siano esatti.

Vi consigliamo pertanto di informare tali terzi dei trattamenti da noi effettuati e di fornire loro una copia del presente prospetto informativo.

Alcuni tipi di dati personali sono considerati "degni di particolare protezione" dal punto di vista della legge sulla protezione dei dati. È il caso, ad esempio, dei dati relativi alla salute. La Fondazione Collettiva Groupe Mutuel tratta i dati personali degni di particolare protezione esclusivamente nell'ambito della fornitura di prestazioni di previdenza professionale, in particolare per la valutazione delle condizioni d'adesione all'ingresso e del diritto alle prestazioni e per il trattamento dei casi di invalidità o di decesso, e previo consenso da parte vostra.

Nella fattispecie, le categorie di dati personali che trattiamo nell'ambito dell'esecuzione del nostro contratto di mandato sono le seguenti:

- Dati di identità e d'identificazione (cognome, nome, sesso, identificativi, data di nascita, numero AVS, cittadinanza, iscrizioni nel registro fondiario, ecc.)
- Dati di contatto (indirizzo, e-mail, numero di telefono, lingua, ecc.)
- Informazioni relative alla vostra previdenza (datore di lavoro, professione, luogo di lavoro, stipendio, grado di occupazione, cerchia di assicurati, contributi, prestazioni, somma di rischio, somma di sinistro, altri rapporti di previdenza, ecc.)
- Dati finanziari (averi acquisiti, coordinate bancarie, precetti esecutivi, ecc.)
- Dati sanitari (questionario medico, informazioni fornite per la gestione degli indennizzi, rivalsa nei confronti di terzi responsabili, ecc.)
- Informazioni sulla vita privata e sulla situazione familiare (stato civile, data del matrimonio, data del divorzio, figli, obblighi di mantenimento, ecc.)
- Dati sull'origine razziale o etnica (a seconda di alcuni trattamenti medici, queste informazioni possono comparire)
- Dati sulle misure di assistenza sociale (se ne beneficiate, per esempio per gestire i vostri pagamenti e gli indennizzi)

## 6. Scopo / Finalità del trattamento e base giuridica

Raccogliamo e trattiamo i vostri dati personali esclusivamente per gli scopi descritti nel presente prospetto informativo, nonché in conformità ai requisiti di legge in vigore.

I dati personali vengono trattati principalmente ai fini della fornitura di prestazioni di previdenza professionale (ad es. stipula e gestione di contratti di adesione con i datori di lavoro, adesione di persone assicurate, esame ed elaborazione di casi di previdenza, compreso il coordinamento con altri assicurati) e della locazione di immobili residenziali e commerciali (stipula e gestione di contratti di locazione).

I vostri dati sono pertanto trattati per le seguenti finalità:

- per l'instaurazione e/o la gestione del nostro rapporto contrattuale e la fornitura delle relative prestazioni;
- per contattarci a fini commerciali e pubblicitari, per inviarvi informazioni, consigli e offerte relative ai prodotti e ai servizi del Groupe Mutuel e/o dei suoi partner;
- per realizzare analisi statistiche - a questo proposito, i vostri dati personali saranno resi anonimi non appena lo scopo del trattamento lo consentirà.

La base giuridica di queste attività è costituita dalla normativa sulla previdenza professionale, in particolare dalla Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP) e dalla Legge federale sul libero passaggio (LFLP), nonché dalle relative ordinanze. In qualità di organo federale, trattiamo i vostri dati personali nell'ambito delle nostre competenze legali in materia di trattamento (ad es. art. 85a e seguenti LPP). Nell'ambito della previdenza sovraobbligatoria, il trattamento dei dati non è soggetto alle disposizioni sulla protezione dei dati della LPP, bensì a quelle della legge sulla protezione dei dati (LPD). La LPD si applica altresì al trattamento dei dati personali in relazione alla locazione di immobili residenziali e commerciali.

## 7. Comunicazione dei dati personali a terzi

### 7.1. Principio del divieto di comunicazione dati personali a terzi

Non trasmettiamo al vostro datore di lavoro dati sulla vostra salute.

Inoltre, i vostri dati personali non saranno ceduti, venduti o comunicati in alcun modo a terzi, a meno che ciò non sia necessario per la gestione del contratto o per l'adempimento dei nostri obblighi legali (per esempio ai nostri subappaltatori), o che voi non l'abbiate espressamente autorizzato. I dati possono altresì essere comunicati a terzi, se siamo obbligati a farlo per legge o per decisione amministrativa giuridicamente vincolante.

## 7.2. Comunicazione straordinaria dei dati personali a terzi

I dati relativi alle persone assicurate o ai beneficiari di rendite nell'ambito della previdenza professionale obbligatoria saranno divulgati esclusivamente nell'ambito della legge.

### *7.2.1. Casi di previdenza, promozione della proprietà d'abitazioni, divorzi, controversie tra eredi, controlli dell'indirizzo, controlli di solvibilità e recupero crediti*

Siamo autorizzati a scambiare dati con istituti di libero passaggio, altri istituti di previdenza, autorità ed enti pubblici (ad es. organi di assicurazione sociale, in particolare l'assicurazione per l'invalidità o gli uffici sociali), altri assicuratori, fornitori di servizi e periti medici, banche e istituti di credito, tribunali e avvocati esterni, ad esempio in relazione alla notifica e all'insorgere di un caso di previdenza e ad altre prestazioni come il trasferimento o il versamento della prestazione d'uscita. Possiamo altresì raccogliere dati da terzi e trasmetterli, ad esempio, a medici e ad altri fornitori di servizi, a periti, ad autorità, a tribunali, a persone informate sui fatti e ad avvocati (coordinamento degli obblighi di prestazione, chiarimento ed esercizio dei diritti di ricorso). In particolare, in caso di divorzi e controversie tra eredi, comunichiamo i dati personali ai tribunali e ad altri istituti di previdenza o di libero passaggio.

Siamo inoltre autorizzati a trasmettere a terzi i dati personali relativi, ad esempio, ai crediti o al comportamento dei debitori, ai fini della verifica della solvibilità e del recupero crediti.

### *7.2.2. Comunicazione di dati personali a fornitori di servizi in qualità di "subappaltatori"*

La Fondazione Collettiva Groupe Mutuel collabora con partner e subappaltatori e, in tale ambito, può comunicare loro dei dati personali. In questi casi, la Fondazione Collettiva Groupe Mutuel si assicura che tali partner e subappaltatori rispettino i suoi stessi requisiti in materia di protezione dei dati e di sicurezza delle informazioni. Ciò concerne in particolare le prestazioni di servizio informatiche (ad es. la gestione degli assicurati e immobiliare, nonché l'archiviazione dei dati), l'analisi dei dati (ad es. perito abilitato, organo di revisione, riassicuratore dei rischi ecc.) e le prestazioni di consulenza (ad es. mediatori o consulenti assicurativi).

## 8. Trasmissione dei dati personali all'estero

I dati informatici sono conservati su server in Svizzera. Tuttavia, la Fondazione Collettiva Groupe Mutuel può trasferire i vostri dati personali anche al di fuori della Svizzera, all'interno dell'Unione europea o all'estero, in paesi che non offrono un livello di protezione equivalente a quello svizzero. In questo caso, la Fondazione Collettiva Groupe Mutuel metterà in atto le misure necessarie e le garanzie appropriate per coprire tali trasferimenti (ad esempio, clausole contrattuali standard approvate dalla Commissione europea e dall'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT)).

## 9. Durata del trattamento

Conserviamo i vostri dati personali soltanto nella misura necessaria e per il tempo richiesto per la fornitura delle nostre prestazioni di servizio.

A tal fine, i dati personali dei nostri clienti e assicurati sono conservati per tutta la durata dei rapporti contrattuali e per tutto il tempo in cui sono soggetti all'obbligo di conservazione legale (art. 27i e seguenti OPP2), a cui si aggiunge un periodo non superiore a dieci (10) anni, in particolare a fini di prova.

## 10. Diritti della persona interessata

Avete il diritto di accedere ai vostri dati personali, di far rettificare tali dati, di far cancellare i vostri dati nei limiti delle disposizioni di legge applicabili, di far limitare il trattamento dei dati, di ottenere il trasferimento dei dati e, infine, di revocare il consenso al trattamento dei dati personali, con riserva dei trattamenti necessari per l'esecuzione del contratto.

Potete altresì contattare l'autorità di vigilanza competente. Tuttavia, vi consigliamo di contattare per prima cosa i nostri servizi.

A tal fine, o per qualsiasi domanda o richiesta relativa al trattamento dei vostri dati personali da parte della Fondazione Collettiva Groupe Mutuel, potete scriverci all'indirizzo:

Groupe Mutuel  
Data Protection Officer  
Rue des Cèdres 5  
Case postale  
1919 Martigny

Oppure via e-mail: [dataprotection@groupemutuel.ch](mailto:dataprotection@groupemutuel.ch)

Edizione gennaio 2024